

УДК 008

DOI: 10.34670/AR.2023.99.76.003

Культурное наследие и экспозиция пространства структурных компонентов города-музея

Дуань Цзэчжун

Аспирант,
Российский государственный художественно-промышленный
университет им. С.Г. Строганова,
125080, Российская Федерация, Москва, шоссе Волоколамское, 9;
e-mail: 1149259276@qq.com

Майстровская Мария Терентьевна

Доктор искусствоведения, профессор,
Российский государственный художественно-промышленный
университет им. С.Г. Строганова,
125080, Российская Федерация, Москва, шоссе Волоколамское, 9;
e-mail: mmaystro@mail.ru

Аннотация

Музеефикация городских самого города – это критическое исследование и систематическое понимание музейности, основанное на пространственном масштабе города и исторической перспективе культуры. Культурное наследие (основное содержание городской культуры) и экспозиция пространства (способ сохранения и распространения городской культуры), как основные компоненты городской культуры, составляют базовую структуру города-музея. Музейный подход к городу позволяет подчеркнуть значимость культурного наследия для городской культуры. Оценивание музея с точки зрения города выявляет важность музея как места коммуникации в городе и расширения его границ. Отношения между городом и музеем не независимые, но представляют собой многослойное переплетение смыслов и коммуникаций, которые обуславливают особенности и типологию городов-музеев. В то же время, если посмотреть на современный город под углом «истории» и «цивилизации», то получится современная критика и историческая ретроспектива города.

Для цитирования в научных исследованиях

Дуань Цзэчжун, Майстровская М.Т. Культурное наследие и экспозиция пространства структурных компонентов города-музея // Культура и цивилизация. 2023. Том 13. № 3А-4А. С. 23-31. DOI: 10.34670/AR.2023.99.76.003

Ключевые слова

Города-музея, культурное наследие, экспозиция пространства, город, музей.

Введение

Культурное наследие существует как «памятник» цивилизации человечества, зачастую превращенный в особый ценностный символ людьми древнего мира с целью сохранения конкретной исторической информации. Например, Египетские пирамиды были построены для сохранения и увековечивания тел фараонов, а Триумфальная арка является символом государства и нации. В XVI веке, в эпоху Возрождения, когда руины Древнего Рима и Греции вновь стали привлекать внимание с исторической и художественной точки зрения, культурное наследие получило более широкое признание, и на первый план вышли сбор и реставрация исторических артефактов. В XVIII веке памятники прошлого стали восприниматься и оцениваться по-новому – в глазах романтиков ветхие, заброшенные, разрушенные места были «наследием», что расширило изначальное понятие «памятности». В 1964 г. вышла «Венецианская хартия», в которой было разъяснено, что памятники культуры обладают не только эстетической и художественной ценностью, но, как свидетели развития человеческой цивилизации, они являются наследием с исторической ценностью. То есть критерием ценности памятника была уже не эстетическая или художественная ценность, но историческая – памятное значение, содержащаяся в памятнике информация о человеческой цивилизации. Под влиянием «Хартии» в 1972 году ЮНЕСКО приняла «Конвенцию об охране всемирного культурного и природного наследия», в первой статье которой давалось определение понятию «культурное наследие»:

«Памятники: произведения архитектуры, монументальной скульптуры и живописи, элементы или структуры археологического характера, надписи, пещеры и группы элементов, которые имеют выдающуюся универсальную ценность с точки зрения истории, искусства или науки; ансамбли: группы изолированных или объединенных строений, архитектура, единство или связь с пейзажем которых представляют выдающуюся универсальную ценность с точки зрения истории, искусства или науки; достопримечательные места: произведения человека или совместные творения человека и природы, а также зоны, включая археологические достопримечательные места, представляющие выдающуюся универсальную ценность с точки зрения истории, эстетики, этнологии или антропологии» [Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия, www].

В Китае современное определение понятия «культурное наследие» выглядит следующим образом.

Культурное наследие включает в себя как материальное, так и нематериальное культурное наследие. Что касается понятия «нематериальное культурное наследие» в Китае, то оно происходит от «традиционной народной культуры», упоминаемой в «Рекомендациях о сохранении фольклора», опубликованных ЮНЕСКО в 1989 г. Впоследствии в Конвенции об охране нематериального культурного наследия 2003 г. было разграничено понятие «нематериального культурного наследия» и подробно определены его рамки. Материальное культурное наследие – это культурные реликвии, имеющие историческую, художественную и научную ценность, в том числе недвижимые культурные реликвии, такие как древние здания, фрески, древние памятники, резьба по камню, древние гробницы, пещерно-храмовые комплексы, важные исторические места и представительные здания современности; движимые культурные реликвии, такие как важные предметы, произведения искусства, документы, рукописи и библиотечные материалы всех исторических периодов; исторические и культурные города (кварталы, деревни и поселки), имеющие выдающуюся универсальную ценность с точки

зрения архитектурного стиля, планировки или интеграции с окружающим пейзажем. Нематериальное культурное наследие относится ко всем видам традиционных форм культурного самовыражения, существующих в нематериальной форме, тесно связанных с жизнью масс и передающихся из поколения в поколение, включая устные традиции, традиционные исполнительские искусства, фольклорные мероприятия, ритуалы и праздники, традиционные народные знания и практики о природе и Вселенной, традиционные ремесленные навыки и т.д., а также культурные пространства, связанные с вышеупомянутыми традиционными формами культурного самовыражения [Госсовет КНР. Уведомление об усилении охраны нематериального культурного наследия от 22 декабря 2005 г., www].

Как видно из определения, классификация культурного наследия охватывает широкий спектр исторического и памятного содержания, от текстов до предметов, включая здания и археологические памятники. Содержание культурного наследия подчеркивает его конкретную историческую, художественную и научную ценность, благодаря которым эти вещи становятся «культурным наследием». Материальное и нематериальное культурное наследие является основой исторической и художественной идентичности города и самым главным компонентом городской культуры.

Значение культурного наследия в городской культуре

Культурное наследие формирует культуру города и является основным структурным компонентом культуры. Городская культура – это совокупность особенностей человеческой деятельности, охватывающая множество деталей, связанных с человеческой цивилизацией; это также концептуальное описание истории городов, совокупность культурных явлений и видов деятельности. Культурное наследие города раскрывается последовательно на следующих уровнях:

1. Во-первых, внешние признаки и планировка города, которые воспринимаются человеком на макроуровне, также являются основой, на которой город может расти. Во-вторых, историческая сцена города, которая включает архитектурное наследие, антропогенный ландшафт и археологические памятники, связанные с городом. Улицы, городские места и строения являются способом наглядного представления исторического образа города. В то же время включение в него фресок, резьбы и другого культурного содержания обогащает культурный и художественный характер наследия города. В-третьих, культурное наследие и образ жизни города. Это искусство – театр, живопись, поэзия, порожденные городской культурой, а также относящиеся к повседневной жизни и быту нематериальное культурное наследие – местные традиции, региональная продукция.

Эти три уровня, обозначенных выше, образуют основную ось культурного наследия города. В ходе исторического процесса эти три уровня культурного наследия постепенно переплетаются друг с другом, формируя городскую культуру, которую может представить город.

2. Культурное наследие увековечивает культуру города. Городская культура развивается с течением времени, города фиксируют и передают репрезентативные части своей культуры в виде архитектуры, письменности, музыки и так далее. Культурное наследие в определенной степени является культурным ориентиром для развития городской культуры и состоит из «материальной преемственности» городской цивилизации (фактические носители городской цивилизации: здания, фрески, произведения искусства и т.д.) и «преемственности памяти» (история развития города: фольклор и т.д.). С одной стороны, продолжение материального

культурного наследия города является основой способности города транслировать свое историческое состояние и культуру. Исторический характер города складывается из уникального культурного наследия, которое он представляет. Архитектурные и культурные памятники, содержащиеся в культурном наследии, являются структурной основой характера города и его скрытой сущности, они также показывают траектории формирования, развития и эволюции города. Идеинная связь между городом и культурным наследием определяет уникальную культурную и региональную идентичность города. Если говорить о современности, то это также интерпретация культурного наследия в контексте города. С другой стороны, существование культурного наследия позволяет памяти о городе сохраняться в самом городе. Память человека о городе складывается из его текущего восприятия городской жизни, пространственных сцен и культурных укладов, а также наличия и культурного наследия в городе и его преемственности. Наличие и сохранение культурного наследия в городе позволяет непрерывно связывать воспоминания отдельного человека с историей города, что создает индивидуальную память о культуре города, которая, в свою очередь, формирует уже «коллективную память» всего народа, страны или городского региона, образуя системное восприятие культуры города [Дань Цзисян, 2018, 102].

3. Культурное наследие создает городскую культуру. Понятие культурного наследия включает в себя большое количество «фактов культуры». Оно подразумевает ценность информации о различных аспектах истории города, его культуры, фольклора и других связанных с ним аспектов. Культурные ценности этих городов сохранялись в течение долгого времени и дошли до наших дней благодаря их «памятному» статусу, что позволяет людям всех исторических периодов непосредственно узнавать и осознавать эти объекты культурного наследия.

Культурное наследие как текст продолжает играть роль в городском процессе, а репрезентативное архитектурное наследие влияет на общую морфологию и архитектурный стиль города, формируя тем самым общий образ города. Эти драгоценные памятники фиксируют взлет и падение города и цивилизации, формируя восприятие и воспоминания его жителей и посетителей, конструируя тем самым будущую жизнь города. Сохраняемые в течение тысячелетий культово-обрядные практики и праздники. Культурное наследие продолжает иметь особую ценность в культурных процессах города и, таким образом, находится в отношениях постоянного «взаимного конструирования» с городской культурой. Культурное наследие в городах не статично, и производимая им городская культура порождает новое культурное наследие. В этом и состоит ценность культурного наследия для городской культуры.

Презентация городского пространства как способ охраны и трансляции городской культуры

Понятие «презентации»

В китайском языке состоящее из двух иероглифов слово «презентация» (展示, также «экспозиция», «показывать», «демонстрировать») имеет широкий спектр толкований. В «Словаре современного китайского языка» можно обнаружить множество связанных с этим словом понятий: «выставка», «экспозиция», «представлять» и др. Речь идет о разных способах экспонирования и демонстрации объектов и произведений, которые позволяют наиболее доступно показывать их людям, так, чтобы между экспонатом и зрителем происходил диалог

[Хуан Цзяньчэн, 2012, 9]. В глагольной форме это слово соотносится с динамическим процессом коммуникации, при котором делается акцент на результатах, средствах, способах, явлении передачи информации или предмета. Как имя существительное, оно является общим словом для описания поведения, соотносящегося с обобщением предмета или явления, имеющим демонстративный характер.

В пространстве городов экспозиционная активность бывает следующих типов: демонстрационная выставка: ярмарка, выставка; выставочная площадка: театр, торговый ряд; выставочное помещение: музей, художественная галерея, библиотека; выставочный парк: зоопарк, ботанический сад, парк с достопримечательностями; выставочная деятельность: художественные, праздничные мероприятия.

С точки зрения городской культуры осуществляется презентация конкретных объектов, от наскальной живописи времен зарождения человеческой цивилизации до установления трудовых отношений между людьми, появляются ярмарки, распродажи, религиозные мероприятия и собрания. Музейная экспозиция – это пространственное место, в котором сделан акцент на прогрессе человеческой цивилизации и городской культуре; в условиях постоянного и ограниченного пространства показывается историческая цивилизация и культура, что приравнивает музей к идеальному месту презентации культуры. В то же время немаловажными для презентации городской культуры являются культурные мероприятия, ярмарки, выставки.

Интерпретация и презентация культурного наследия

Культурное наследие формирует, увековечивает и продолжает создавать городскую культуру. Объекты, здания, информация и воспоминания с историческими и культурными атрибутами представлены в пространстве благодаря их интерпретации, презентации и трансляции, на которые зритель реагирует. Как говорится в «Венецианской хартии», «Монументальные произведения, несущие духовные послания прошлого, остаются в современной жизни живыми свидетелями вековых традиций народов. Человечество с каждым днем все более осознает общечеловеческую ценность памятников, рассматривает их как общее наследие и перед лицом будущих поколений признает совместную ответственность за их сохранность» [Венецианская хартия по вопросам сохранения и реставрации памятников и достопримечательных мест, www]. Британская комиссия по историческим зданиям и памятникам («Английское наследие») трактует понятия интерпретации и презентации культурного наследия как «процесс донесения до людей информации о значении места или объекта, чтобы они могли лучше понимать его значение, свое наследие и окружающую среду, а также укреплять свое позитивное отношение к сохранению наследия» [Piessene, 1991]. В «Хартии ИКОМОС об интерпретации и презентации достопримечательных мест» дается четко разграничиваются эти понятия:

«Интерпретация относится к полному набору возможных видов деятельности, которые имеют целью лучшую публичную осведомленность и осознание ценности достопримечательных мест. Она может включать печатные или электронные публикации, публичные лекции, инсталляции на самих местах или прямо связанных с ними других мест, образовательных программ, виды общественной деятельности, исследования, обучение и оценка процесса интерпретации.

Презентация означает внимательно планируемую популяризацию содержания, которое интерпретируется, посредством систематизации информации, обеспечения физического доступа, создания инфраструктуры для интерпретации достопримечательных мест. Это можно

осуществить с помощью разнообразных технических средств, включающих, но не и требующих таких элементов, как информационные панели, выставки музейного типа изложения, лекции, туры с обученным гидом, прогулки по предварительно определенным маршрутам, мультимедийные приложения и вебсайты» [ICOMOS. The Icomos Charter For The Interpretation And Presentation Of Culture Heritage Sites, www].

Для презентации культурного наследия «интерпретация» и «презентация» – это два неразрывно связанных понятия, образующих единое целое.

Интерпретация экспозиции пространства в городе: город как открытое экспозиционное пространство

Город как место, где происходит жизнь человека, становитсяместилищем человеческой цивилизации, местом, где она сохраняется и транслируется. Город никогда не находится в покое и статике, он в вечном движении, происходящем под влиянием множества факторов – культурного наследия, человеческой деятельности, событий. В городе постоянно и непрерывно транслируется культура. Если рассматривать городскую культуру как самую важную характеристику города, то наиболее значимым местом, в котором, собственно, и происходит городская культура, является городское пространство. Городская культура – это совокупность жизненных условий, поведенческих моделей и духовных особенностей жителей города, а также облика города; это целостная ценностная система, относящаяся к жизни конкретного города [Шань Цзисян, 2018, 184]. Основа распространения городской культуры обусловлена самой природой города как открытого экспозиционного пространства, которое обеспечивает основные условия для выживания, распространения и наследования городской культуры.

1. Экспозиция городского облика и региональной культуры в городе. Понимаемый как единое целое, город представляет собой совокупность пространств, которые, будучи местом возникновения и развития человеческой цивилизации, сформированы различными видами человеческой деятельности. Город состоит из пространств разного вида – зданий, улиц, площадей, объектов инфраструктуры, парков и садов, публичных арт-площадок и т.д. На основе этих факторов формируется базовое восприятие городского пространства человеком. Поверх этих факторов накладывается интуитивное восприятие скрытых культурных особенностей и некое зрительное ощущение. В зависимости от региона или культуры, эти факторы составляют наиболее характерные элементы структуры города. Как писал К. Линч, впечатление от города имеет пять составляющих – «пути», «границы», «районы», «узлы» и «ориентиры» [Линч, 2017], связи между которыми и лежат в основе образа города. Облик города, сформированный в ходе исторического процесса, является естественно узнаваемым. Пространство некоего города стоит понимать не только как заполненное или имеющее функцию место, но через содержание, которое оно транслирует. Или же мы можем рассматривать городское пространство как средство связи между отдельным человеком и городской культурой. Если, как сказал М. Маклюэн, «средство передачи информации – это сообщение», то «сообщение», которое «передает» городское пространство, происходит из особенностей облика города. На облик города оказывает влияние множество факторов, но для исторического, музейного города ключевыми и первоочередными являются культурное наследие и культурное строительство.

2. Экспозиция культурного наследия и памяти города. Находясь в процессе динамического развития, город накапливает большое количество объектов исторического и культурного наследия. По мере развития города некоторые из них продолжают существовать в городском

пространстве, а некоторые – трансформируются, становясь частью жизни города и его культуры, формируя особый, специфический для этого города культурный феномен. Это образует идентичность города и городской культуры в человеческом восприятии, которые сохраняются уже в виде воспоминаний людей. По верному замечанию Фэн Цицай, «город подобен человеку, у него тоже есть своя память, потому что у него есть своя история жизни. Воспоминания о его богатом, полном неудач, но уникальном пути – от младенчества, детства, юности в прошлом и до зрелого настоящего, безмолвно хранятся в его массивной мускулатуре. Поколения людей, создававшие город, уже ушли, но память о них остается в нем» [Фэн Цицай, 2005, 22]. Город как место экспозиции содержит не только историю в воспоминаниях, но «тексты», сокрытые внутри городского пространства и считываемые людьми. Это может быть впечатляющая архитектура, руины или ландшафт, или же порожденный исторической памятью ассоциативный ряд, который никак не связан с реальными физическими местами. Город обладает таким качеством, как экспозиция пространства, он как база данных с воспоминаниями, которые хранятся и всплывают в любое время в памяти каждого человека. Он продолжает свое существование в виде бестелесного воспоминания и восприятия реальности. Как писал Л. Мамфорд, «каждый вариант человеческого действия, каждый эксперимент человеческого общения, каждое техническое новшество в истории, каждый стиль архитектуры и городского планирования может быть обнаружен в историческом центре города» [Мамфорд, 2005, 573]. Эти воспоминания привязаны к материальному и нематериальному культурному наследию и через пространства города способны донести до людей соответствующее содержание.

3. Культурное образование и наследование цивилизации в городе как месте экспозиции. Если городское пространство рассматривать как «вместилище» человеческой жизнедеятельности, то на нем отразятся и важнейшие особенности человеческого развития и прогресса – образование и наследование культуры.

Образование в городе происходит не только в школах, но и в общественных пространствах и культурных мероприятиях, которые носят образовательный характер. Для жителей города музеи, библиотеки, ботанические сады и другие музейные учреждения являются наиболее важными образовательными учреждениями за пределами школы. В отличие от «систематической» академической образовательной модели, городское пространство предлагает другую «нелинейную» модель, в которой городские жители бродят по различным помещениям и местам, похожим на музеи, и происходит более открытый процесс обучения. Другими словами, обучение – это часть городской жизни. Городское образование существует не только в закрытых стенах помещений, но и на открытых пространствах города, где люди живут своей повседневной жизнью. Скульптура под открытым небом и уличный паблик-арт – это важные узлы воспитания эстетических представлений жителей города, в то время как правила жизни в городе воспитывают поведенческие нормы горожан, а художественные мероприятия в общественных пространствах являются важным дополнением к эстетическому образованию. Городские пространства имеют ту же образовательную природу, что и музеи и образовательные учреждения, и с музейной точки зрения городское пространство можно рассматривать как своего рода «пан-музей» или «музей всего». Культурное наследие в рамках городского пространства является важнейшим компонентом городского образования, представляющим собой основное содержание и объект образования в музеях и общественных пространствах. Культурное наследие обеспечивает дифференцированную образовательную базу для городов, различающихся в зависимости от их местоположения (региона). Это, в свою

очередь, формирует многообразие и своеобразие проявлений человеческой цивилизации в целом.

Заключение

Таким образом, оценивание музея с точки зрения города выявляет важность музея как места коммуникации в городе и расширения его границ. Отношения между городом и музеем не независимые, но представляют собой многослойное переплетение смыслов и коммуникаций, которые обуславливают особенности и типологию городов-музеев. В то же время, если посмотреть на современный город под углом «истории» и «цивилизации», то получится современная критика и историческая ретроспектива города.

Библиография

1. Венецианская хартия по вопросам сохранения и реставрации памятников и достопримечательных мест. URL: <https://docs.cntd.ru/document/901756982>.
2. Госсовет КНР. Уведомление об усилении охраны нематериального культурного наследия от 22 декабря 2005 г. URL: http://www.gov.cn/gongbao/content/2006/content_185117.htm.
3. Дань Цзисян. Охрана культурного наследия и городское культурное строительство. Пекин: Чжунго цзяньчжу чубаньшэ, 2018.
4. Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия / ЮНЕСКО. URL: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/heritage.shtml.
5. Линч К. Образ города. Пекин: Изд-во Чжунго цзяньчжу гунъе, 2017.
6. Мамфорд Л. Город в истории. Пекин: Изд-во Чжунго цзяньчжу гунъе, 2005.
7. Фэн Цицай. Мыслящий идет своим путем. Шицзячжуан: Изд-во Хуашань вэньи, 2005.
8. Хуан Цзяньчэн. Дизайн пространственной экспозиции. Пекин: Изд-во Пекинского университета, 2012.
9. Шань Цзисян. Охрана культурного наследия и городское культурное строительство. Пекин: Изд-во Чжунго цзяньчжу гунъе, 2018.
10. ICOMOS. The Icomos Charter For The Interpretation And Presentation Of Culture Heritage Sites. URL: http://www.inter-national.icomos.org/charters/interpretation_e.pdf.
11. Piessene A. Explaining Our World-An Approach To The Art Of Environmental Interpretation. London: E&FnSpon, 1991.

Cultural heritage and exposition of the space of the structural components of the city-museum

Duan Zezhong

Postgraduate Student,
Stroganov Russian State University of Design and Applied Arts,
125080, 9 Volokolamskoe highway, Moscow, Russian Federation;
e-mail: 1149259276@qq.com

Mariya T. Maistrovskaya

Doctor of Art History, Professor,
Stroganov Russian State University of Design and Applied Arts,
125080, 9 Volokolamskoe highway, Moscow, Russian Federation;
e-mail: mmaystro@mail.ru

Abstract

The museumification of urban areas of the city itself is a critical study and a systematic understanding of museumness, based on the spatial scale of the city and the historical perspective of culture. Cultural heritage (the main content of urban culture) and exposition of space (a way of preserving and disseminating urban culture), as the main components of urban culture, constitute the basic structure of the museum city. The museum approach to the city makes it possible to emphasize the importance of cultural heritage for urban culture. Evaluation of the museum from the point of view of the city reveals the importance of the museum as a place of communication in the city and expansion of its boundaries. The relationship between the city and the museum is not independent, but is a multi-layered interweaving of meanings and communications that determine the features and typology of museum cities. At the same time, if you look at the modern city from the angle of "history" and "civilization", you get a modern criticism and historical retrospective of the city.

For citation

Duan Zezhong, Maistrovskaya M.T. (2023) Kul'turnoe nasledie i ekspozitsiya prostranstva strukturnykh komponentov goroda-muzeya [Cultural heritage and exposition of the space of the structural components of the city-museum]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 13 (3A-4A), pp. 23-31. DOI: 10.34670/AR.2023.99.76.003

Keywords

Museum cities, cultural heritage, expositions of space, city, museum.

References

1. Dan' Tszisyan (2018) *Okhrana kul'turnogo naslediya i gorodskoe kul'turnoe stroitel'stvo* [Cultural Heritage Protection and Urban Cultural Construction]. Beijing: Zhongguo jianzhu chubanshe,.
2. Gossovet KNR. *Uvedomlenie ob usilenii okhrany nematerial'nogo kul'turnogo naslediya ot 22 dekabrya 2005 g.* [State Council of the People's Republic of China. Notification on strengthening the protection of intangible cultural heritage dated December 22, 2005] Available at: http://www.gov.cn/gongbao/content/2006/content_185117.htm [Accessed 12/03/2023]
3. ICOMOS. *The Icomos Charter For The Interpretation And Presentation Of Culture Heritage Sites*. Available at: http://www.inter-national.icomos.org/charters/interpretation_e.pdf [Accessed 17/03/2023].
4. Jiancheng Huang (2012) *Dizain prostranstvennoi ekspozitsii* [The design of the spatial exposition]. Beijing: Publishing House of Peking University.
5. Jicai Feng (2005) *Myslyashchii idet svoim putem* [The thinker goes his own way]. Shijiazhuang: Publishing House of Huashan wenyi.
6. Jixiang Shan (2018) *Okhrana kul'turnogo naslediya i gorodskoe kul'turnoe stroitel'stvo* [Protection of cultural heritage and urban cultural construction. / Jixiang Shan]. Beijing: Publishing House of Zhongguo jianzhu gongye.
7. *Konventsia ob okhrane vsemirnogo kul'turnogo i prirodnogo naslediya / YuNESKO* [Convention on the Protection of the World Cultural and Natural Heritage / UNESCO]. Available at: https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/heritage.shtml [Accessed 12/03/2023].
8. Lynch K. (2017) *Obraz goroda* [The image of the city]. Beijing: Publishing House of Zhongguo jianzhu gongye.
9. Mumford L. (2005) *Gorod v istorii* [The City in History]. Beijing: Publishing House of Zhongguo jianzhu gongye.
10. Piessene A. (1991) *Explaining Our World-An Approach To The Art Of Environmental Interpretation*. London: E&FnSpon.
11. *Venetsianskaya khartiya po voprosam sokhraneniya i restavratsii pamyatnikov i dostoprimechatel'nykh mest* [The Venice Charter on the Preservation and Restoration of Monuments and Places of Interest]. Available at: <https://docs.cntd.ru/document/901756982> [Accessed 18/03/2023].